



Nollaig Shona ó Scoil Bhríde

Uimhir 13 Nollaig 2020/December 2020

www.scoilbhríde1862.ie FB: Scoil Bhríde Mionloch/Menlo

Twitter: @ScoilbhrídeMen1

Nota ón tPríomhoide

A thuismitheoirí,

Táimid tar éis lá alainn a bheith againn ar an Déardaoin, bhí Santa anseo linn agus bhí am againn le chéile ar Google Meet chun ár piosaí Nollag a roinnt lena chéile.

We all had a really lovely day on Thursday here in the Kilanin Stand. Santa found time in his busy schedule to visit and all the children received a selection box from the Race-course committee. Once Santa left with Garda Marcus and Kenneth we continued our Christmas fun in class. **Míle buíochas** to Edel Higgins (mamáí Zara R6) who organised the visit.

What would normally have been a whole school community gathering in the Áras, with parents and grandparents excited about seeing their children and grandchildren on stage, teachers and children excited about the performance had to change this year. This year our coming together took place on Google Meet. Our assembly took place on Thursday morning with recorded performances from each class. It brought with it an urge to share with you all the links to the class performances so you get to experience what we feel was an excellent display and mixture of beautiful singing, poetry and the story of Christmas.

As news reports unfold and we hear of cases rising and a new year lockdown, we ask when you need a little 'Pick me up' over Christmas that you take out your phone and press the link - Naí Bheaga s Christmas story of the journey of the Holy family all those years ago will make you both laugh and cry. It will remind us of what this time of year is truly about.

Lets count all our blessings and mind each other as we spend Christmas in a somewhat different but blessed way with close family. *Tabhair aire*, stay safe and may 2021 bring with it wonderful times for us all.

Le fíor meas
Máire.

All class performances can be viewed on Google Classroom via your child's account.

[Siúlóid na Nollaig](#) (Annual Christmas Jumper Walk)

[Scéal Íosa](#) (The Story of Jesus)

[Daidí na Nollaig ag an rás chúrsa](#) (Santa came to school)

Datáí le teacht

Upcoming Dates

**Saoire na Nollaig /
Christmas Holidays**

22/12/2020-6/1/2020

**Nollaig na mBan / Lit-
tle Christmas**

6/1/2021

**Seachtain Cailleacha/
Catholic Schools Week**

26/1/2021—2/2/2021

Léamhaton/Readathon

1/2/2021-5/3/2021

**Brise Lár Tearma
/Midterm Break**

15/2/2021-19/2/2021

Club Iar-Scoile

Afterschool

Enquiries/interest



Ceisteanna

/Questions

**If you have any
question please
submit them here**

Nollaig Shona ó Scoil Bhríde

Oíche Nollaig

Le coinnle na n-aingeal tá an spéir amuigh
breactha,
Tá fiacail an tseaca sa ghaoith on gcnoc,
Adaigh an tine is téir chun an leapan,
Luífidh Mac Dé ins an tigh seo anocht.

Fágaig' an doras ar leathadh ina coinne,
An mhaighdean a thiocfaidh is a naí ar a hucht,
Deonaigh scíth an bhóthair a ligint, a Mhuire,
Luíodh Mac Dé ins an tigh seo anocht.

Bhí soilse ar lasadh i dtigh sin na haiochta,
Cóiriú gan caoile, bia agus deoch,
Do cheannaithe olla, do cheannaithe síoda,
Ach luífidh Mac Dé ins an tigh seo anocht.

Le Máire Mhac an tSaoi

Christmas Eve

With candles of angels the sky is now dappled,
The frost on the wind from the hills has a bite,
Kindle the fire and go to your slumber,
Jesus will lie in this household tonight.

Leave all the doors wide open before her,
The Virgin who'll come with the child on her
breast,
Grant that you'll stop here tonight, Holy Mary,
That Jesus a while in this household may rest.

The lights were all lighting in that little hostel,
There were generous servings of victuals and
wine,
For merchants of silk, for merchants of wool-
lens,
But Jesus will lie in this household tonight
Máire Mhac an tSaoi

Translation: 2011, Gabriel Fitzmaurice
From: *The Miraculous Parish / An Paróiste Míorúilteach*
Publisher: O'Brien Press / Cló Iar-Chonnacht, Dublin, 2011, 978-1-84717-300-3

